



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
16 December 2002
Russian
Original: English

Пятьдесят седьмая сессия

Пункт 116 повестки дня

План конференций

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Хайле Селассие Гегачеу (Эфиопия)

I. Введение

1. На своем 19-м пленарном заседании 20 сентября 2002 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей пятьдесят седьмой сессии пункт, озаглавленный «План конференций», и передать его Пятому комитету.
2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 12, 14, 15 и 38-м заседаниях 21, 23 и 24 октября и 16 декабря 2002 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/57/SR.12, 14, 15 и 38).
3. Для рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:
 - a) доклад Комитета по конференциям¹;
 - b) доклад Генерального секретаря о положении в связи с наймом сотрудников для Секции устного перевода в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби (A/56/901);
 - c) доклад Генерального секретаря о плане конференций (A/57/228 и Add.1 и 2);
 - d) доклад Генерального секретаря о совершенствовании работы Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному обслуживанию (A/57/289);
 - e) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/57/472);

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение №32 и исправление (A/57/32 и Corr.1).*

f) письмо Председателя Шестого комитета от 18 октября 2002 года на имя Председателя Пятого комитета (A/C.5/57/18);

g) письмо Председателя Генеральной Ассамблеи от 12 ноября 2002 года на имя Председателя Пятого комитета, препровождающее письмо Председателя Шестого комитета от 7 ноября 2002 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи (A/C.5/57/21).

II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/57/L.52

4. На своем 38-м заседании 16 декабря Комитет имел в своём распоряжении проект резолюции, озаглавленный «План конференций» (A/C.5/57/L.52) и представленный Председателем по итогам неофициальных консультаций, проведение которых координировал представитель Сингапура.

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/57/L.52 без голосования (см. пункт 7).

6. После принятия проекта резолюции заявления с разъяснением позиции сделали представители Российской Федерации, Коста-Рики, Сингапура, Мексики (от имени 20 испаноязычных стран), Кубы, Сирийской Арабской Республики, Дании (от имени государств – членов Организации Объединённых Наций, являющихся членами Европейского союза), Новой Зеландии, Австралии, Канады и Соединенных Штатов Америки (см. A/C.5/57/SR.38).

III. Рекомендация Пятого комитета

7. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

План конференций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои соответствующие резолюции, включая резолюции 40/243 от 18 декабря 1985 года, 41/213 от 19 декабря 1986 года, 43/222 A–E от 21 декабря 1988 года, 52/214 от 22 декабря 1997 года, 54/248 от 23 декабря 1999 года, 55/222 от 23 декабря 2000 года, 56/242 от 24 декабря 2001 года, 56/254 D от 27 марта 2002 года, 56/262 от 15 февраля 2002 года и 56/287 от 27 июня 2002 года,

рассмотрев доклад Комитета по конференциям² и соответствующие доклады Генерального секретаря³,

рассмотрев также доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁴,

² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 32 и исправление (A/57/32 и Corr.1).*

³ A/56/901, A/57/228 и Add.1 и 2, A/57/289 и A/C.5/56/37.

⁴ A/57/472.

1. *утверждает* проект пересмотренного расписания конференций и совещаний Организации Объединенных Наций на 2003 год, содержащийся в приложении к докладу Комитета по конференциям²;

2. *уполномочивает* Комитет по конференциям вносить в расписание конференций и совещаний на 2003 год любые изменения, которые могут оказаться необходимыми в связи с мерами и решениями, принятыми Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят седьмой сессии;

3. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы любые изменения вносились в расписание конференций и совещаний в строгом соответствии с мандатом Комитета по конференциям и соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи;

4. *постановляет* продолжить рассмотрение этого пункта повестки дня в первоочередном порядке в ходе первой части своей возобновленной пятьдесят седьмой сессии;

5. *постановляет также* возобновить рассмотрение докладов Генерального секретаря о плане конференций⁵ и совершенствовании работы Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному обслуживанию⁶ для принятия решений по ним.

⁵ A/57/228 и Add.1 и 2.

⁶ A/57/289.